

# Addenda

Márton Koppány

Otoliths

*Addenda* by Márton Koppány  
copyright © 2012 by Márton Koppány

All rights reserved

Cover image *Packing*  
by Márton Koppány

Cover preparation by harry k stammer

ISBN: 978-0-9872010-6-5

Printed in U.S.A.

**Otoliths**

8 Kennedy St  
Rockhampton  
QLD 4700  
Australia

<http://the-otolith.blogspot.com>  
[http://www.lulu.com/spotlight/l\\_m\\_young](http://www.lulu.com/spotlight/l_m_young)

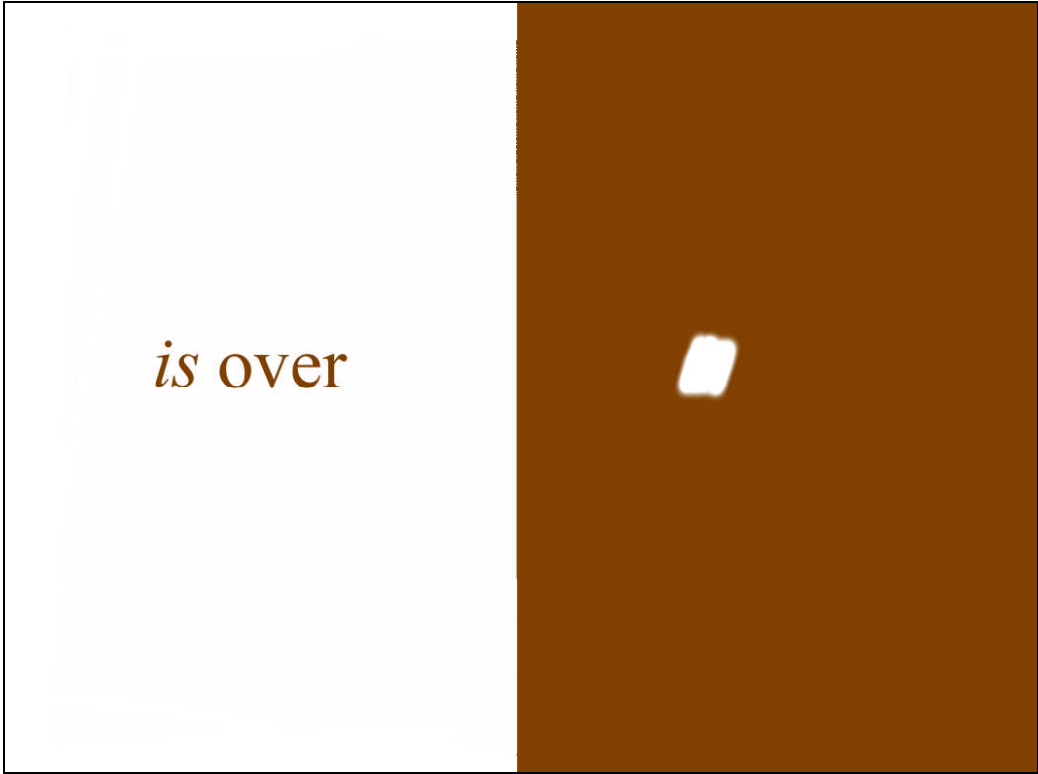
## Contents

Lapse	5
Italics	6
Centaur	7
a motion	8
Dash No. 1	9
Arrival	10
Visual Poem	11
Crevasse	12
Ellipsis No. 16	13
ing	14
Looking For	15
No Question	16
The Whirl	17
The Last Scroll	18
Typoem	19
Typo	20
Typo No. 2	21
Asemic Table No. 3	22
Asemic Table No. 4	23
Asemic Volcano	24
Distant Thunder, Sentient Moonlight	25
Emptiness	26
Direction	27
Cursive	28
Evergreen	29
Colon 'Eroica'	30
The Wind	31
Study	32

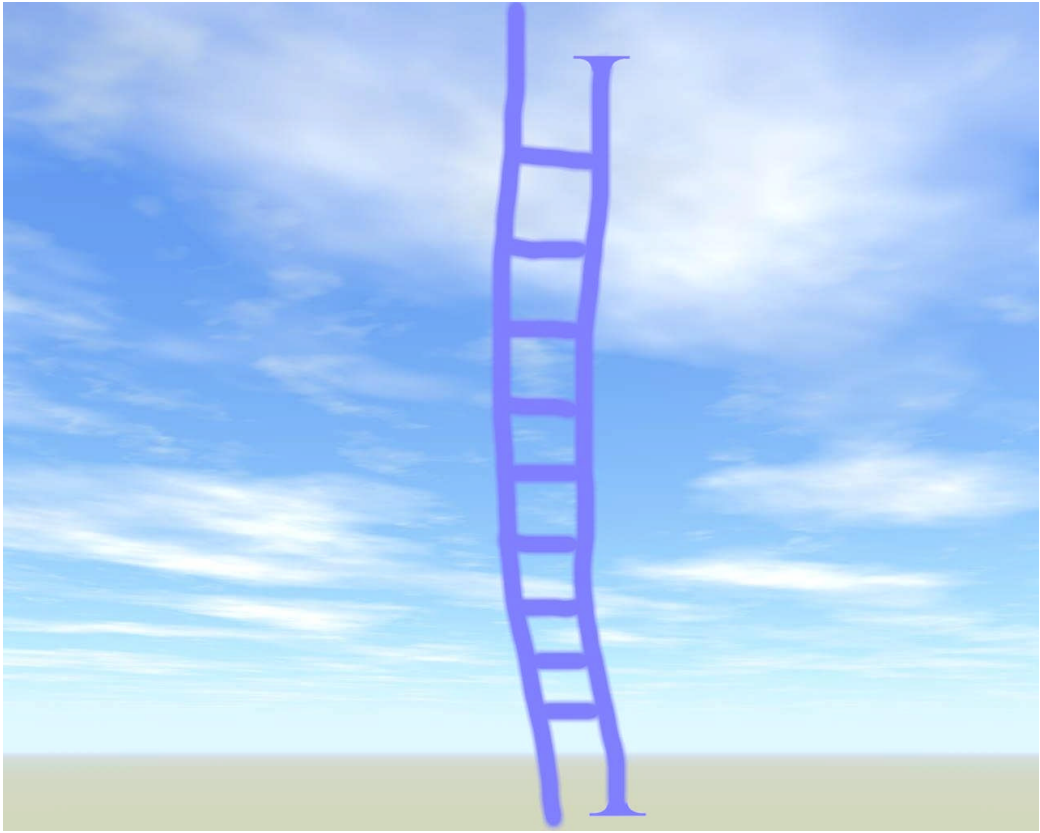
Quotation	33
Hungarian Winter No.1	34
Hungarian Winter No. 2	35
Hungarian Vispo No. 1	36
Hungarian Vispo No. 2	37
Hungarian Vispo No. 3	38
Curiosity (Hungarian Vispo No. 4)	39
Hungarian Vispo No. 5	40
Lake Balaton (Hungarian Vispo No. 6)	41
Hungarian Master-Piece Summer 2011	42
Hungarian Passport (From Exile To Emigration)	43
Thanks For The Question	44
Question	45
Official Impossibility No. 1	46
Official Impossibility No. 2	47
Utterance	48
Hypolimnion	49
Old Question	50
Almost A Question	51
Addendum	52
The Last Ellipsis	53
Still Life No. 2	54
A Note on <i>Hungarian Vispo No. 5 &amp; Lake Balaton</i>	55
Further Notes & Acknowledgements	56



Lapse

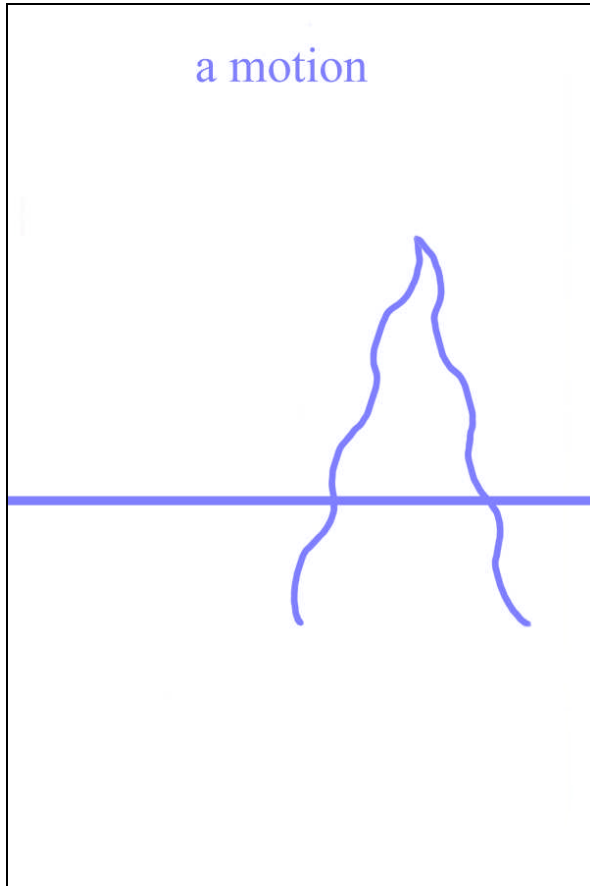


Italics



Centaur

a motion

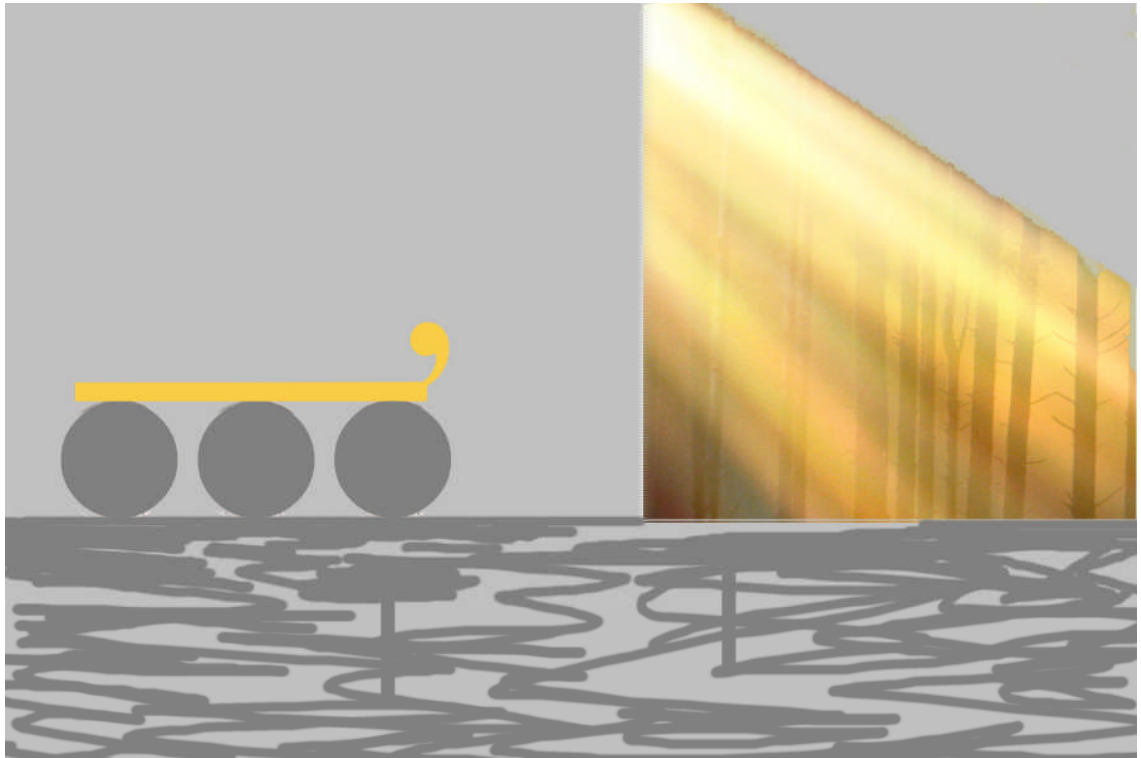


a motion





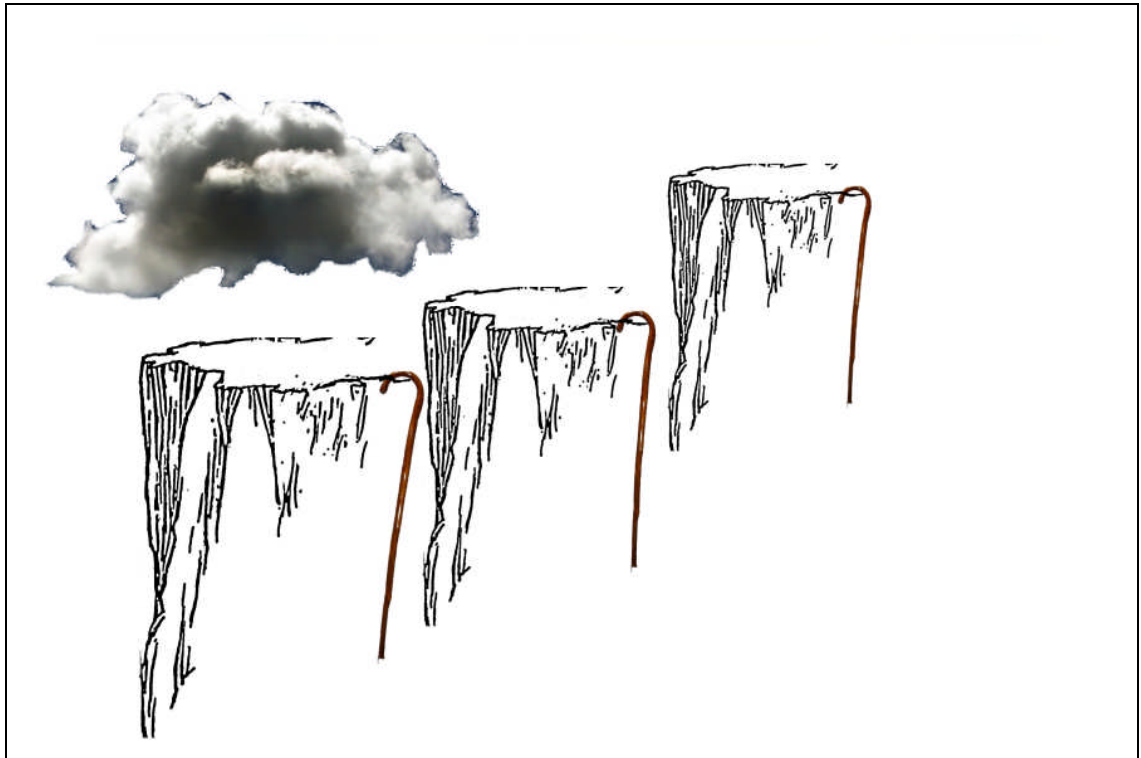
Dash No. 1



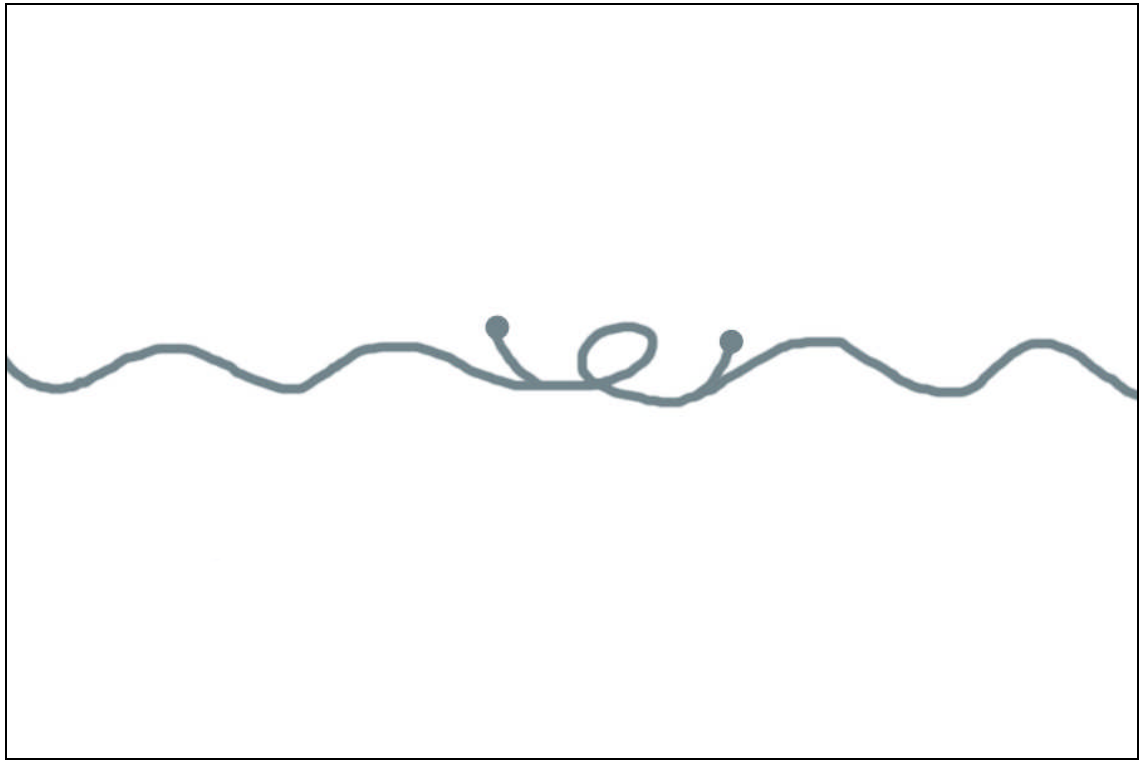
Arrival



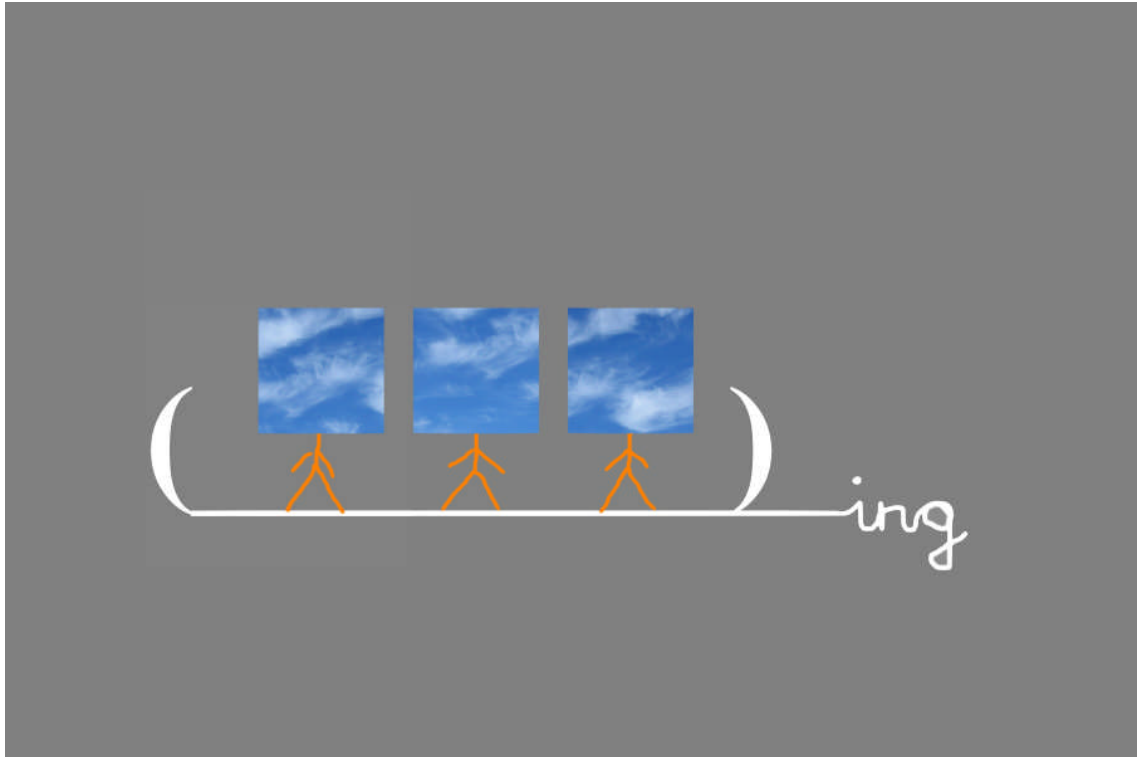
Visual Poem



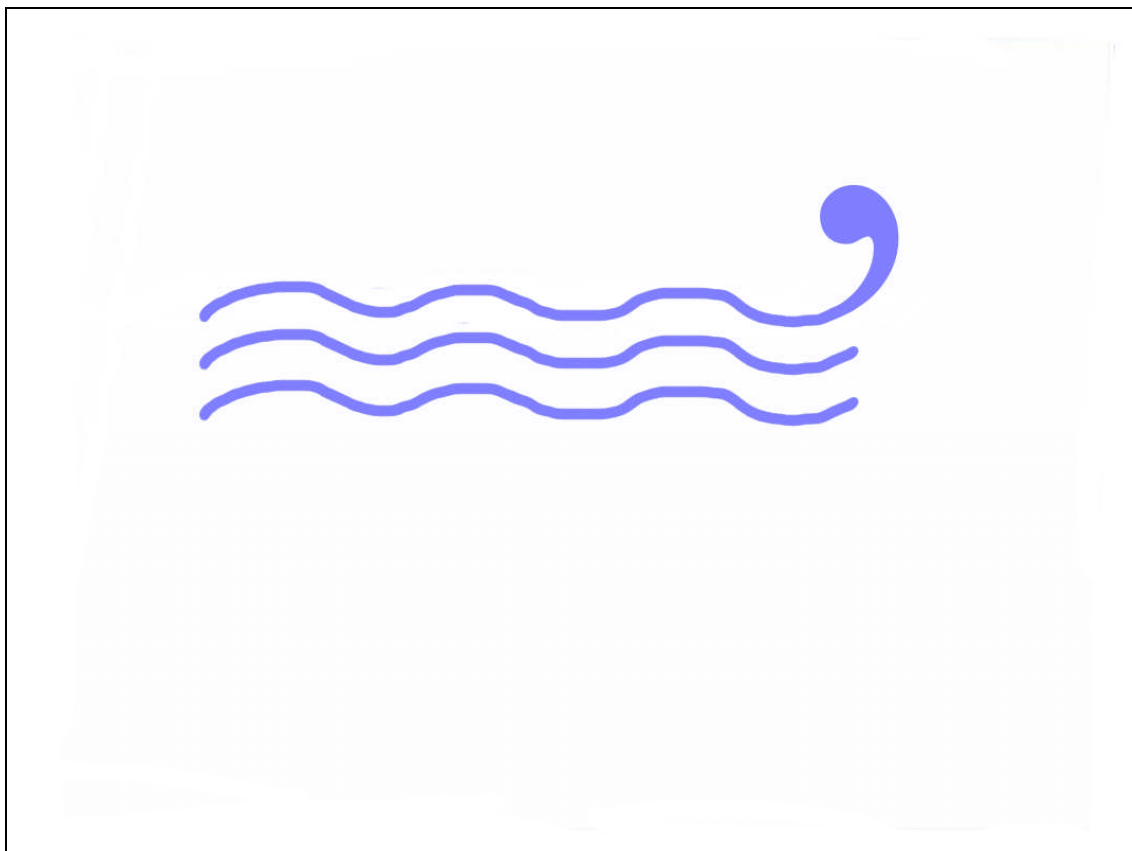
Crevasse



Ellipsis No. 16



ing

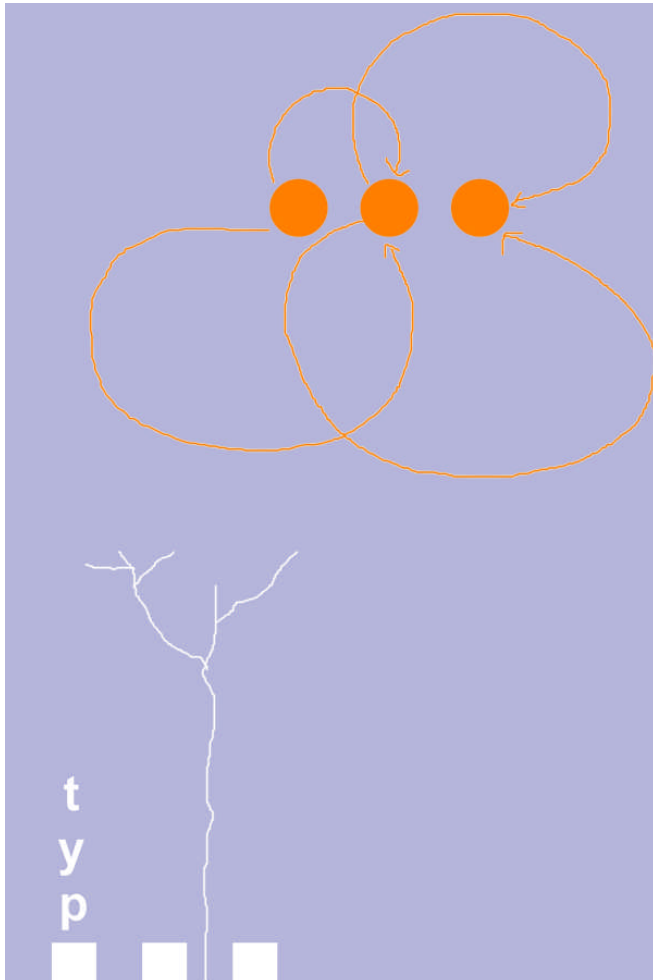


Looking For

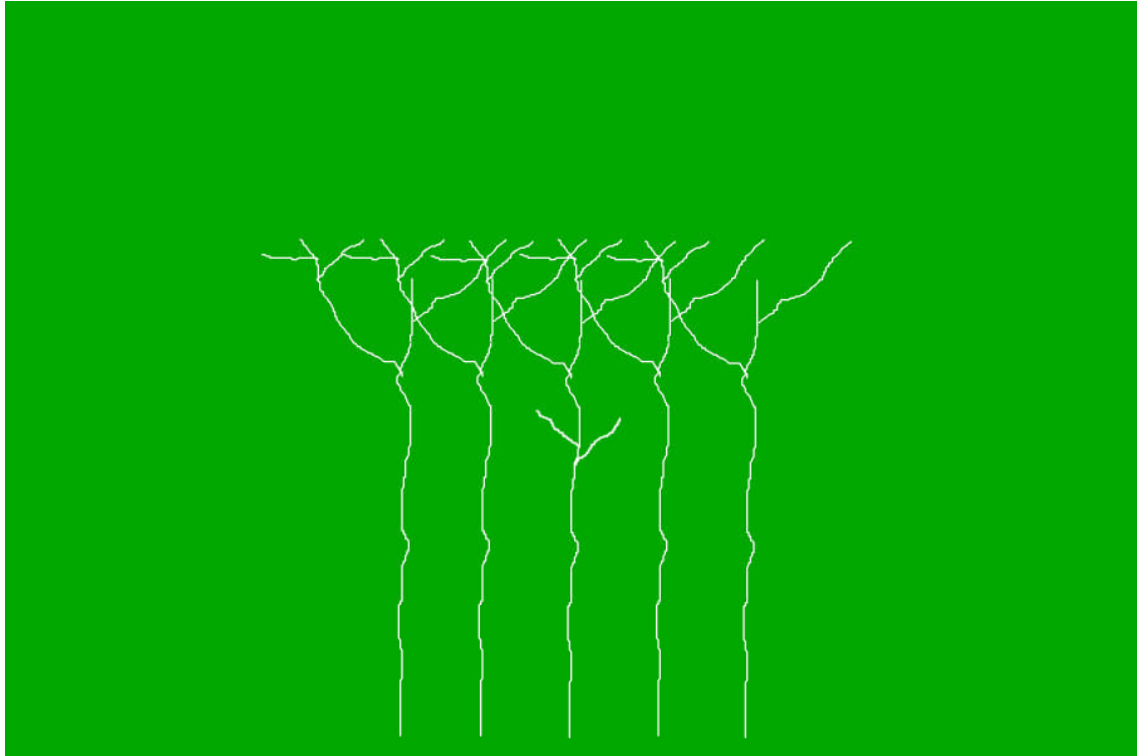
A large, stylized blue question mark is centered within a black rectangular frame. The question mark has a thick, rounded stem that curves to the left at the top and ends in a small hook at the bottom. The dot is a solid blue circle.

No Question

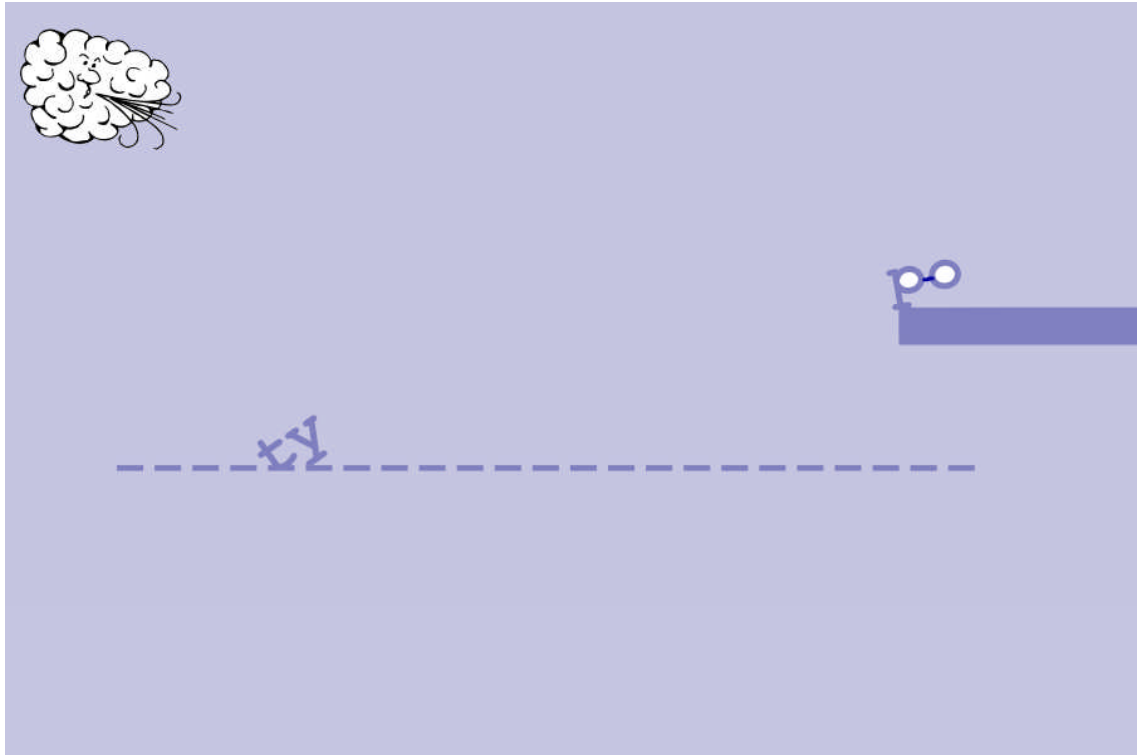




The Whirl



The Last Scroll



Typoem



Typo

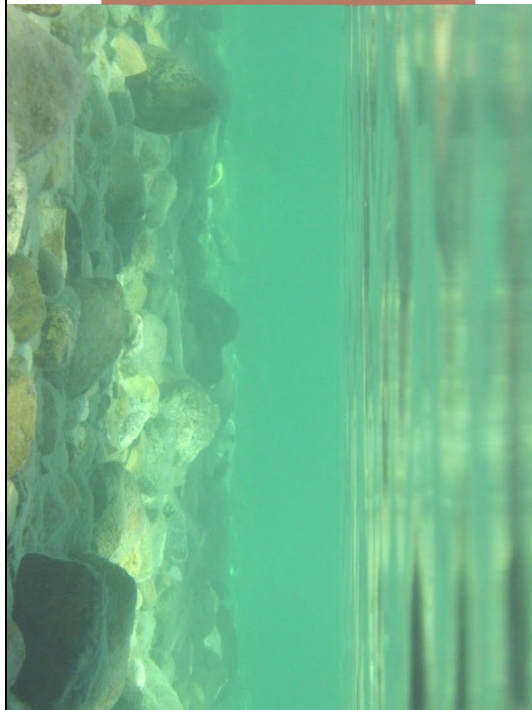
• p o

Typo No. 2



Asemic Table No. 3

# THE WIND



Asemic Table No. 4



Asemic Volcano

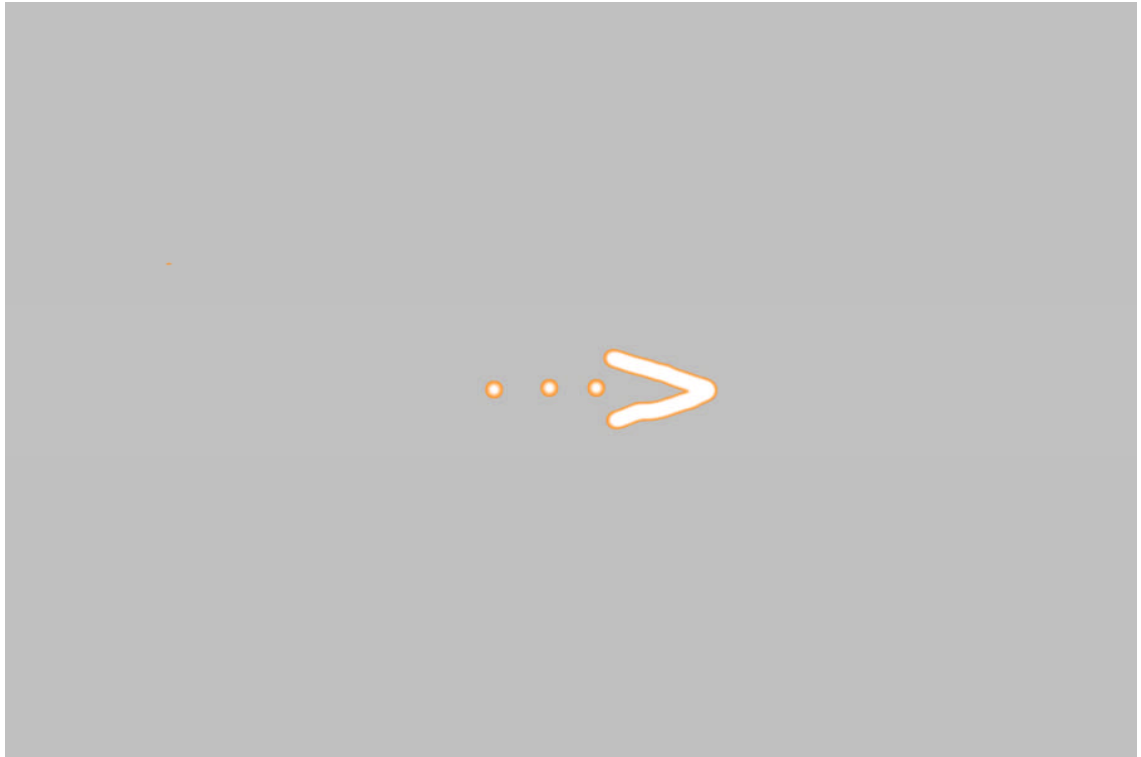




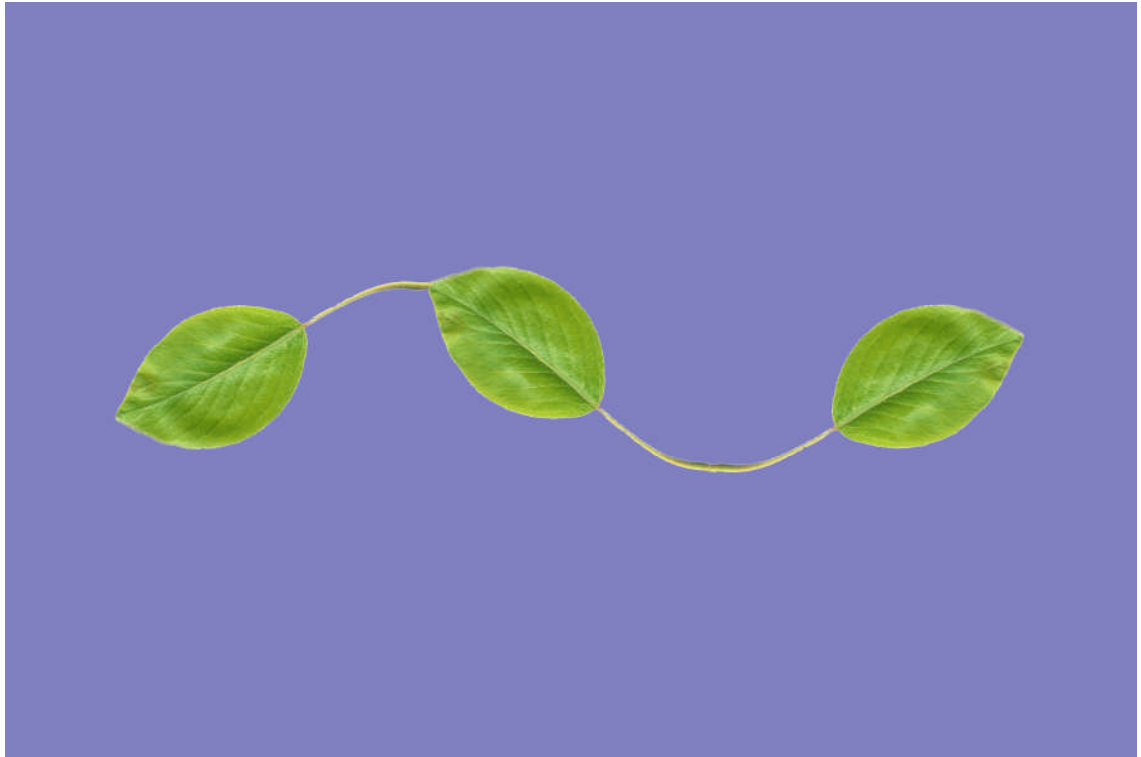
Distant Thunder, Sentient Moonlight

→ rest →

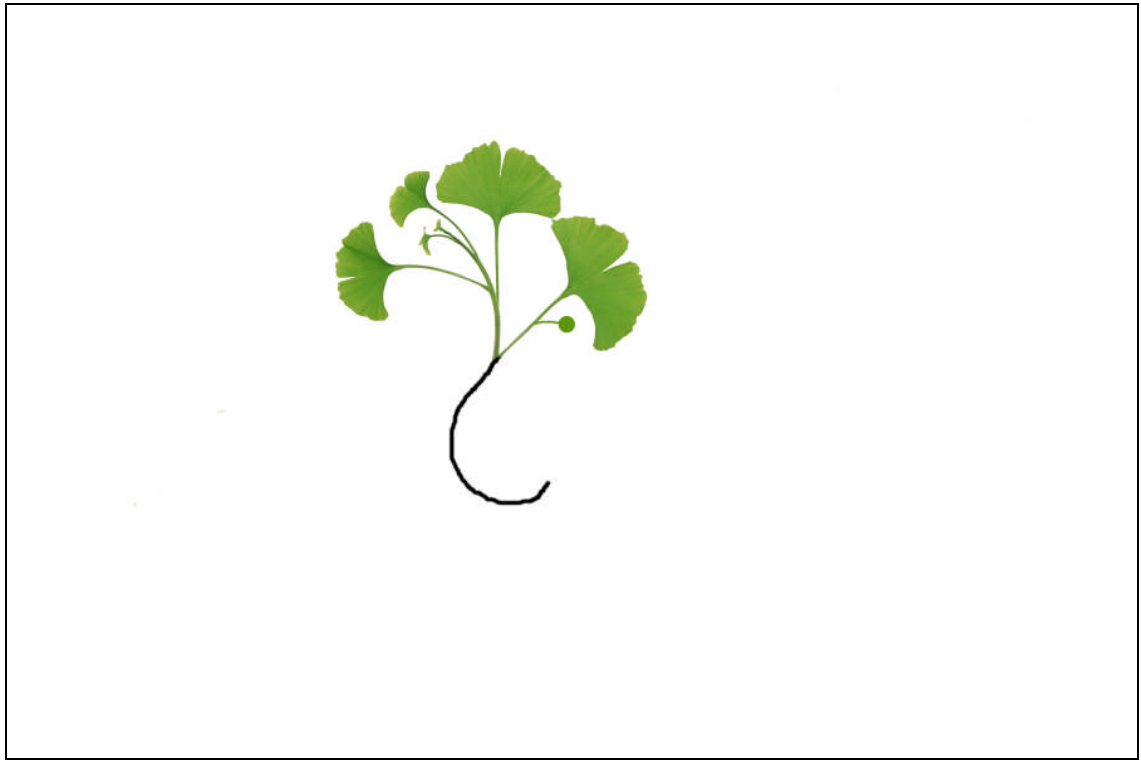
Emptiness



Direction



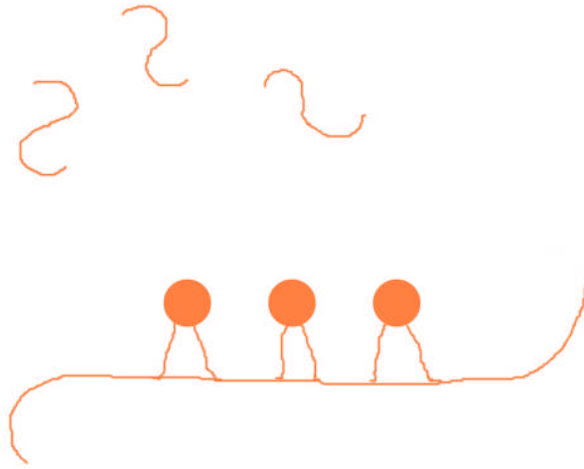
Cursive



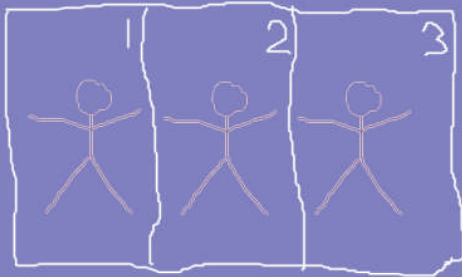
Evergreen



Colon 'Eroica'



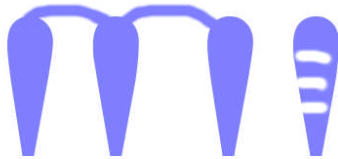
The Wind



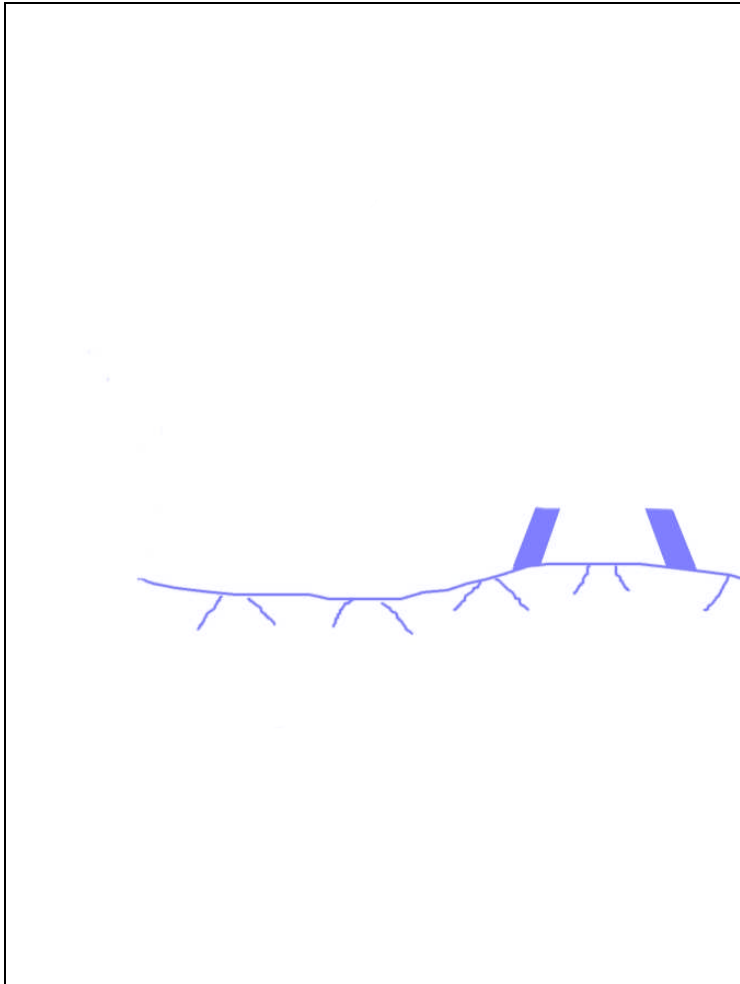
one  
moment  
in three  
sections

Study

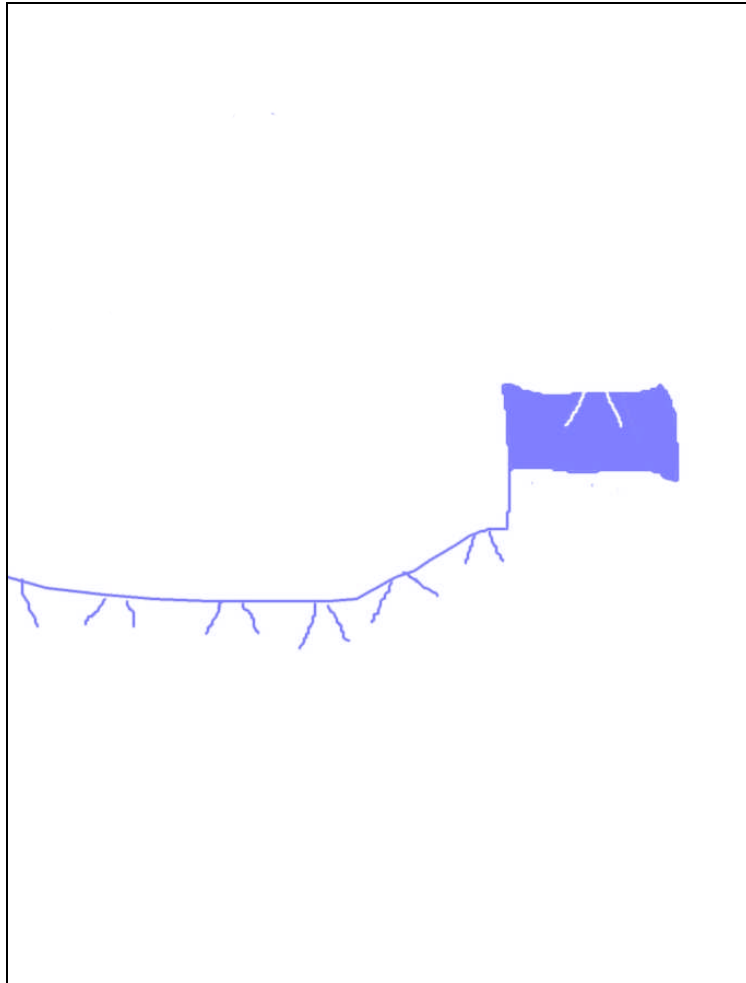




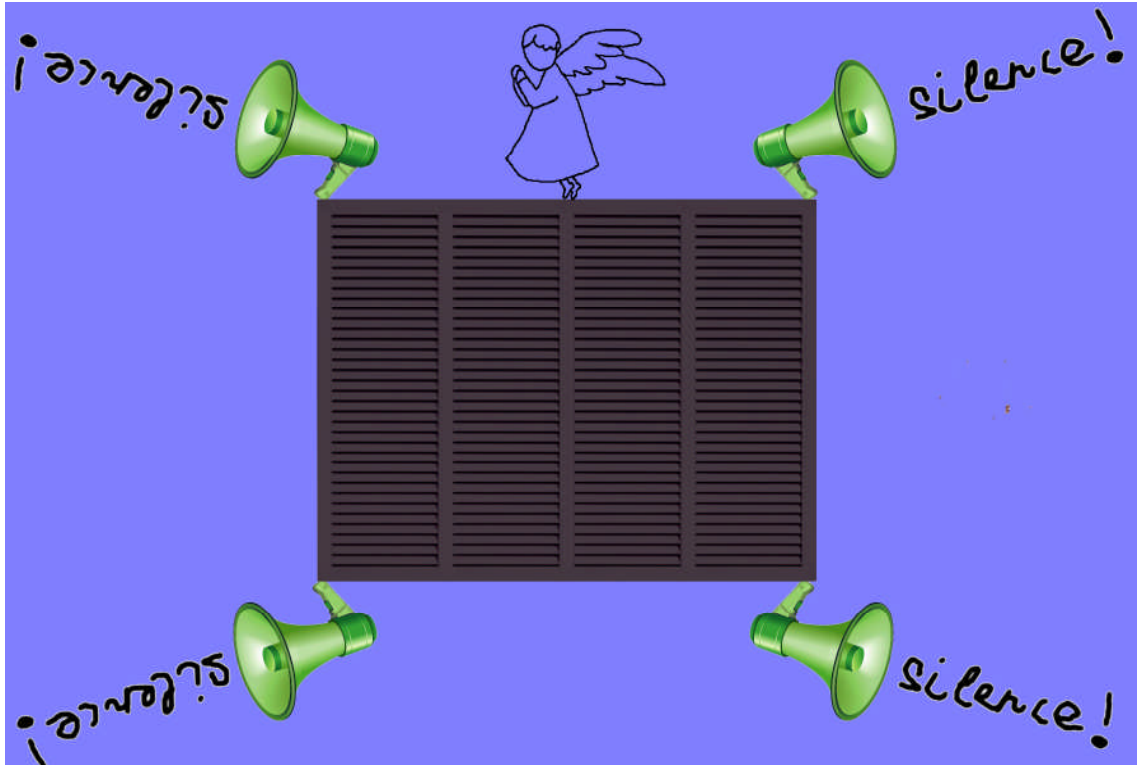
Quotation



Hungarian Winter No. 1



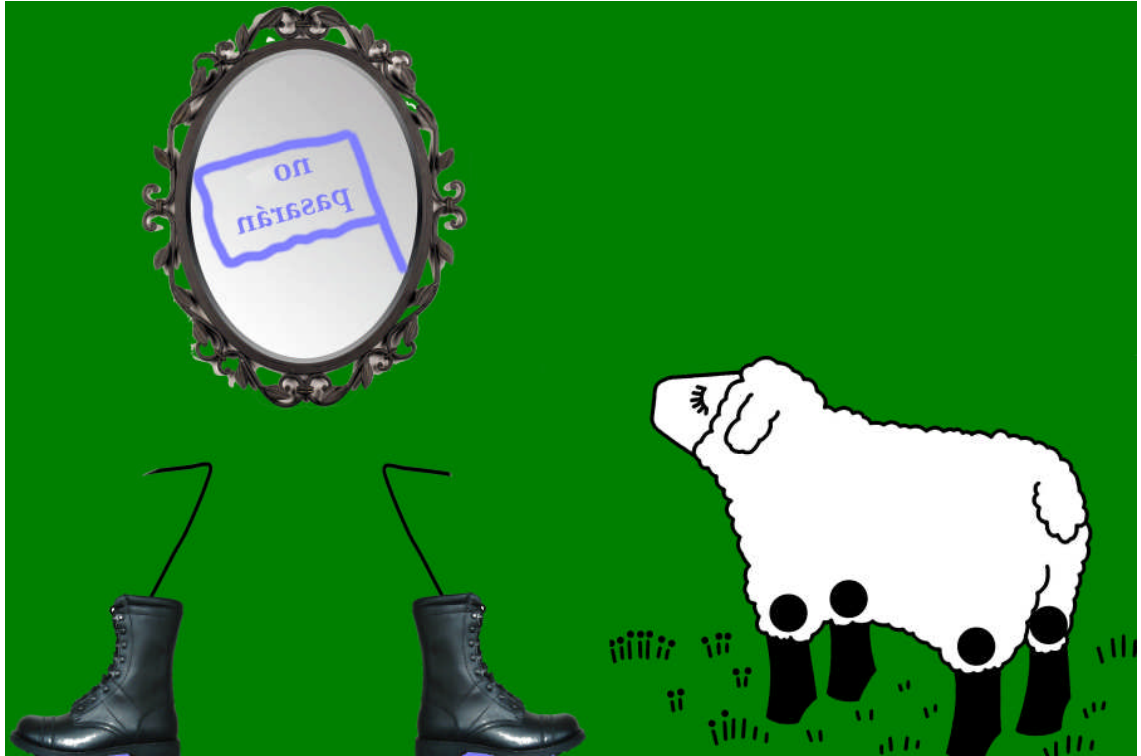
Hungarian Winter No. 2



Hungarian Vispo No. 1



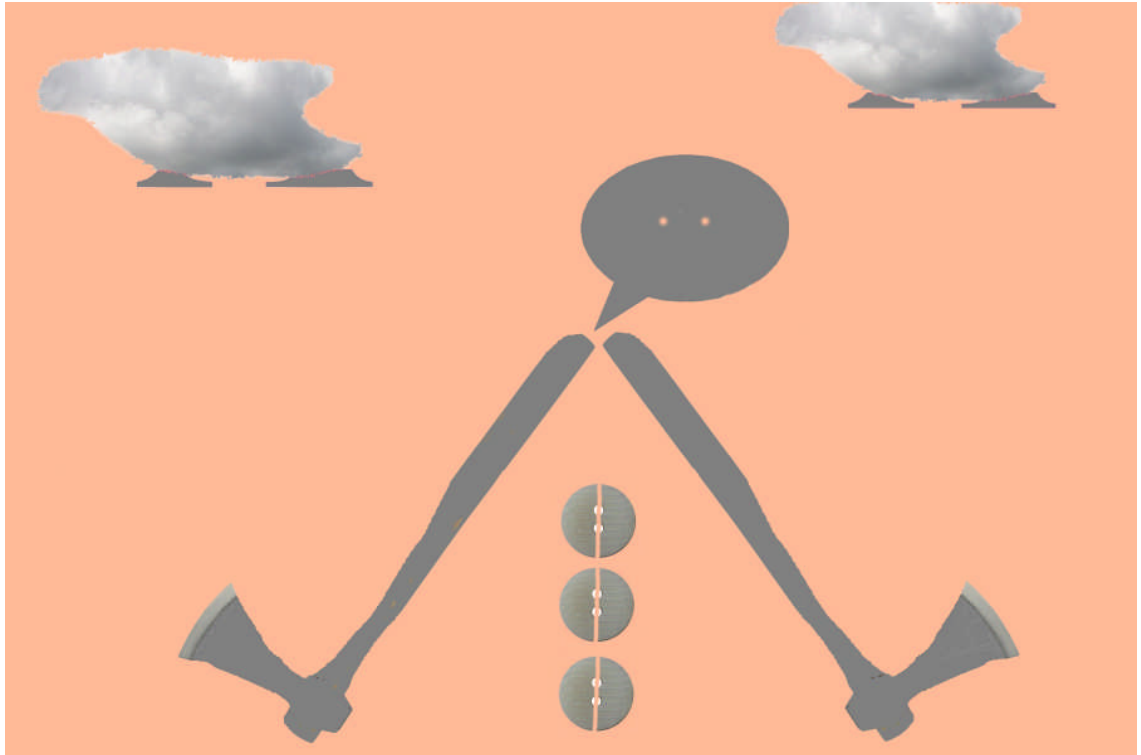
Hungarian Vispo No. 2



Hungarian Vispo No. 3

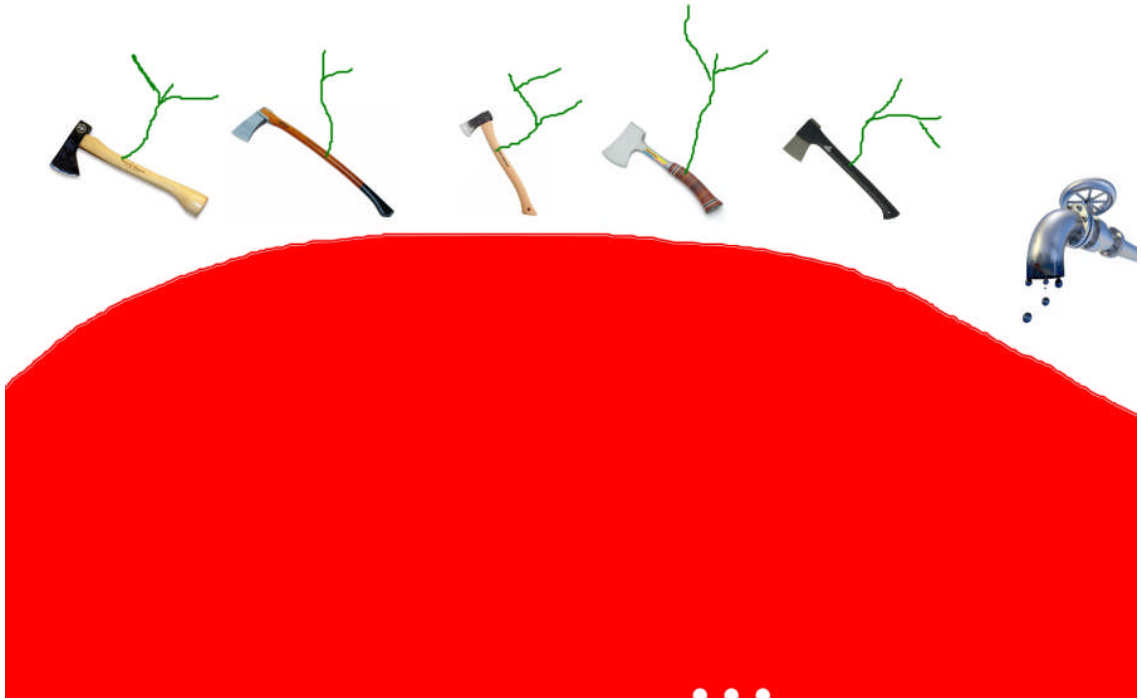


Curiosity  
(Hungarian Vispo No. 4)

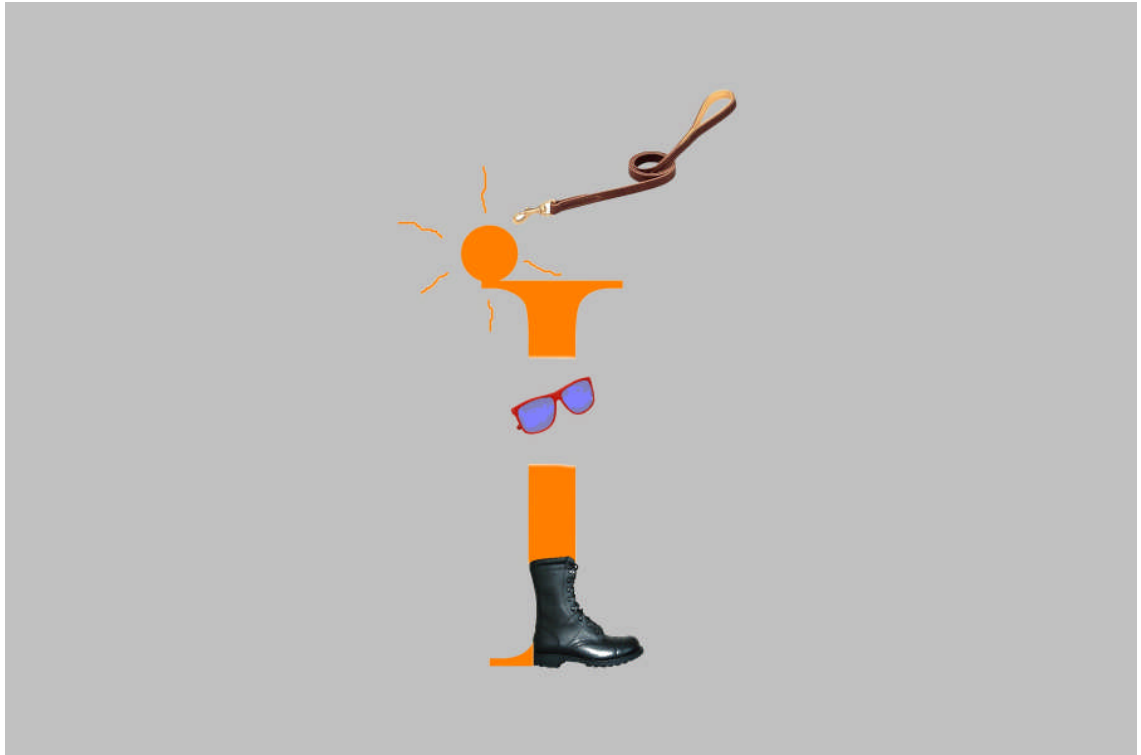


Hungarian Vispo No. 5

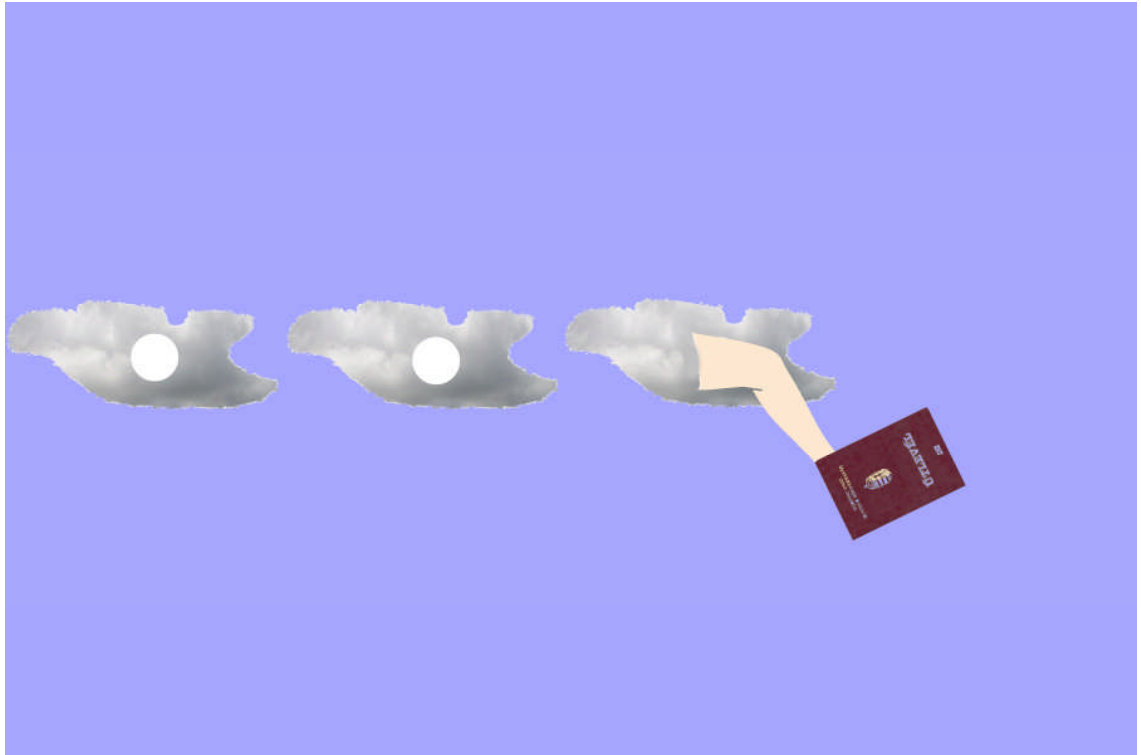




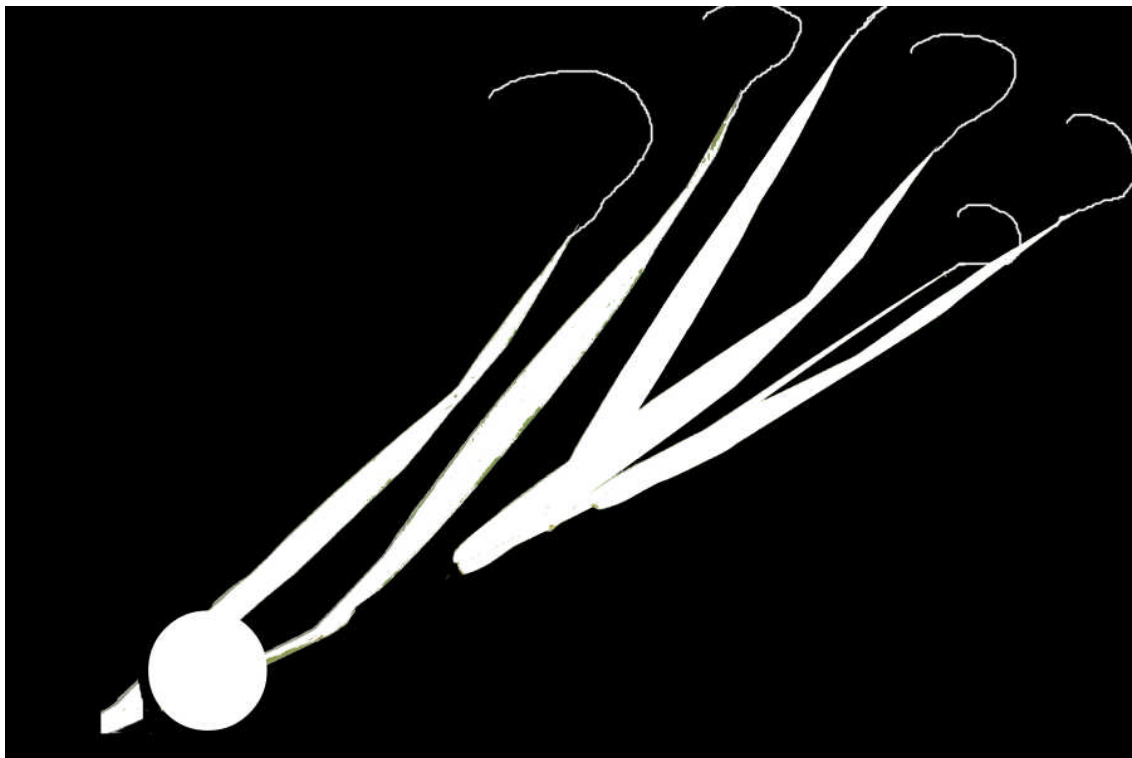
Lake Balaton  
(Hungarian Vispo No. 6)



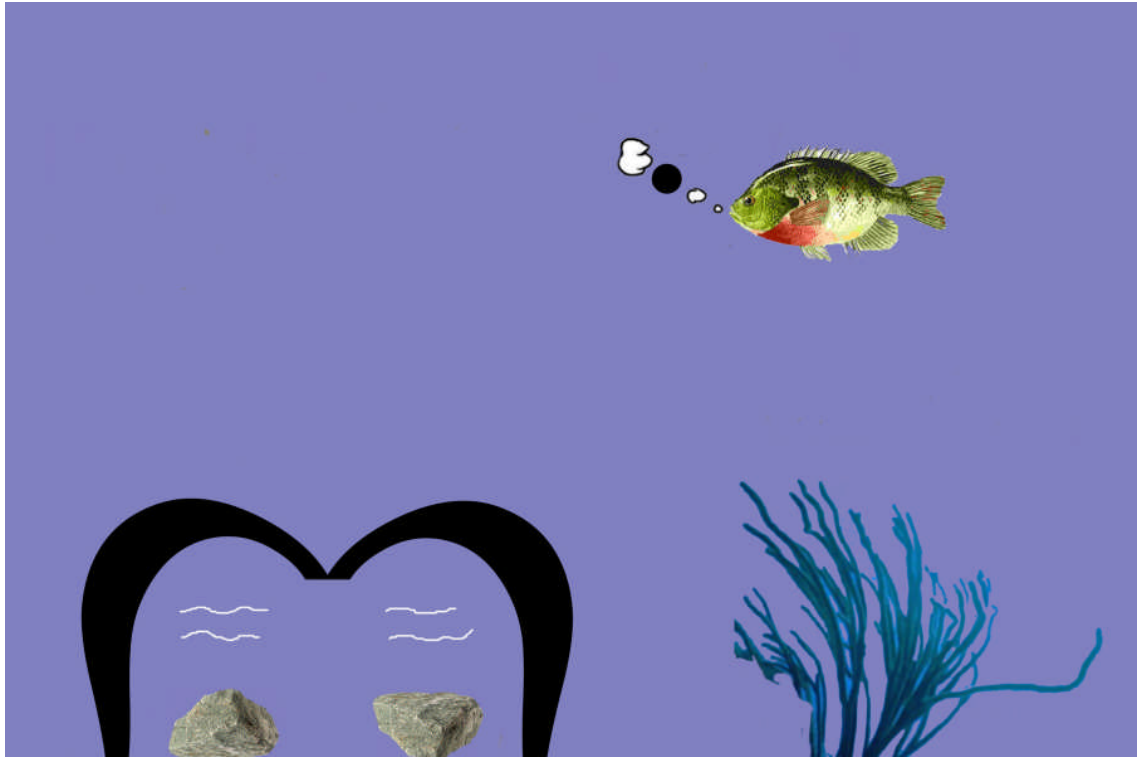
Hungarian Master-Piece



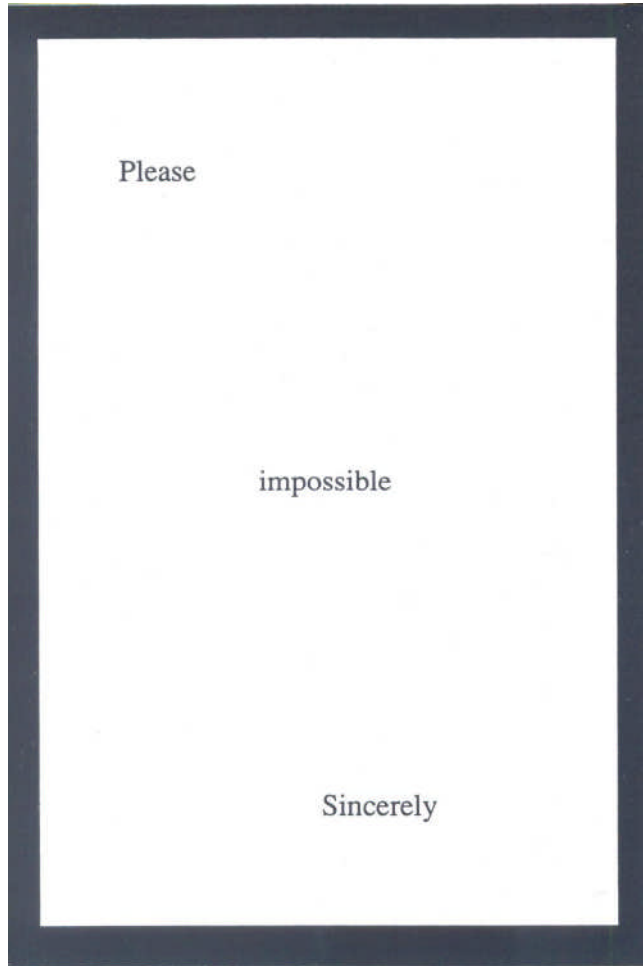
Hungarian Passport  
(From Exile To Emigration)



Thanks For The Question



Question



Official Impossibility No. 1

We are glad to inform you

impossible

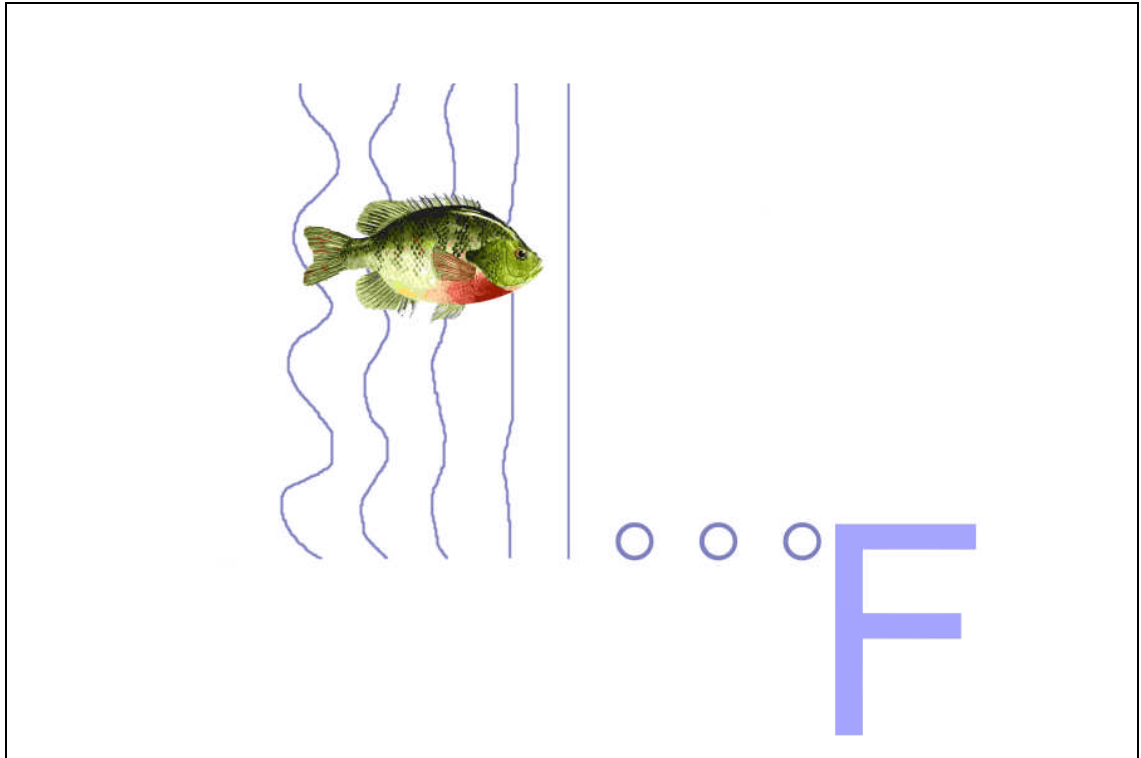
Best wishes

Official Impossibility No. 2

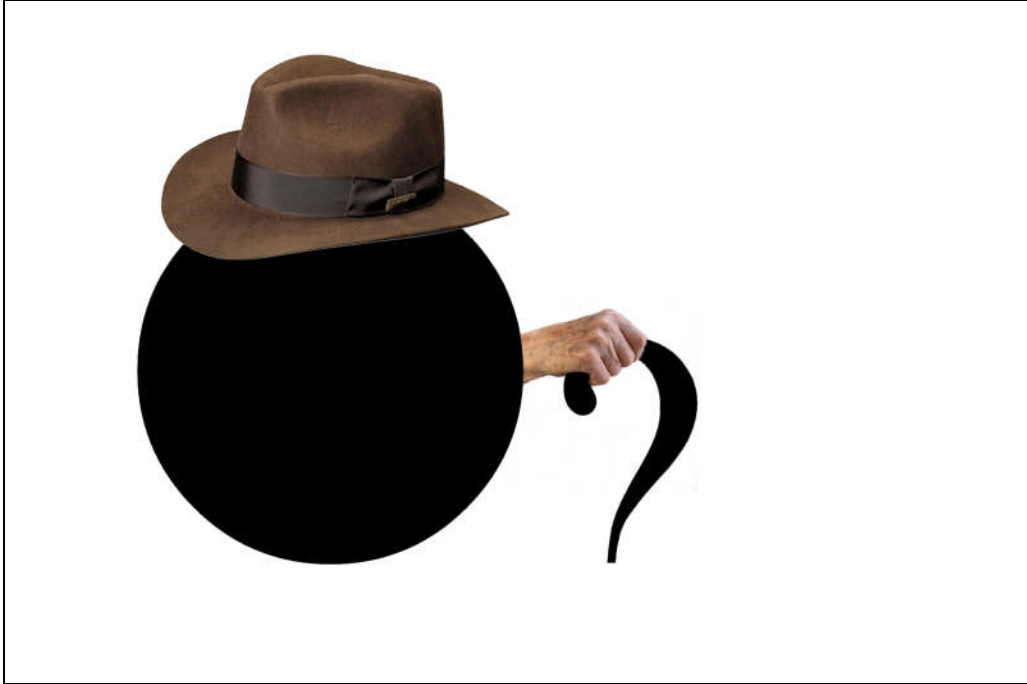


Utterance





Hypolimnion



Old Question



Almost A Question



Addendum

The image shows the word "repeated" written in a cursive, handwritten style in an orange color. The text is centered within a solid blue rectangular background.

The Last Ellipsis



Still Life No. 2

## **A Note about the geopolitical background to Hungarian Vispo No. 5 & Lake Balaton (Hungarian Vispo No. 6)**

"THE return to home and freedom of Ramil Safarov, an Azeri military officer and convicted murderer, has prompted one of central Europe's biggest diplomatic storms. It has pulled in Russia, America and the European Union, and led to a new war of words in one of the world's most volatile regions. Safarov used an axe to murder a sleeping fellow student, an Armenian officer called Gurgen Margarjan, while both men were at a NATO English-language course in Budapest in 2004. Safarov justified himself by referring to Armenian atrocities against Azerbaijan in the conflict of 1988-94. He told the court that Lieutenant Margarjan, an Armenian, had taunted him about the contested region of Nagorno-Karabakh from where he was a refugee. Hungary sent Safarov home, it says, on the understanding that he would serve the rest of his sentence in prison there. But on arrival in Baku, he was immediately pardoned, hailed as a national hero and promoted to major. Hungary condemned the decision to release Safarov and said it had been misled by the Azerbaijan government. Hungarian officials said they had received assurances from Azerbaijan that Safarov would be released on parole only after serving at least 25 years. The Hungarian media has reported that Azerbaijan has been pressing Hungary to release Safarov since his conviction. Many scent a dirty deal behind the scenes. The main theory is that Azerbaijan had promised to buy state bonds from Hungary in exchange for Safarov's release. Hungary needs the money. It has been in protracted and so far fruitless negotiations with the IMF and the European Union for a stand-by credit arrangement. The Hungarian government is actively seeking other potential investment partners in Asia and the Middle East. Mr Orbán visited Azerbaijan in June."

(The Economist, September 4th, 2012. Slightly shortened version of the original article.)

## Further Notes

*Official Impossibility*: circa 1980.

All other images: 2010-2012.

The cover piece — *Packing* — is for Anne (aka seekers of lice).

*Visual Poem* is for Geof Huth.

*The Whirl* is for Philip Davenport.

*The Last Scroll* is for Karri Kokko.

*Typoem* is for Sarah Sanders.

The title of *Distant Thunder Sentient Moonlight* comes from the following blog entry by Bob Grumman: "A Slim New Poem

Nothing but an arithmepoetic problem for you today: what does distant thunder times sentient moonlight equal? The two images occurred to me one after the other, the thunder first. I thought I was on the way to a long division poem but nothing further developed."

*Cursive* is for Bob Grumman.

*Question* is for Gary Barvin and it is from a collaboration with him.

*Utterance* is for Karl Young.

*Hypolimnion* is for Peter O'Leary and is from a collaboration with him.

*Old Question*, *Almost a Question* and *Addendum* were put to Andrew Topel and they are from a collaboration with him.

*Still Life No. 2* is for Carmen Racovitza.

## Acknowledgements

Some of the poems were previously published in:

*A Motion* (an electronic book) cPress, Finland, 2011, E·ratio, experiment-o,  
Fieralingue Poet's Corner, On Barcelona, Otoliths, Odd Magazine, & textimagepoem.